

RCF3 guide de transcription

Enregistrer fréquemment

- Assurez-vous de sauvegarder régulièrement en cliquant « Sauvegarder ». N'attendez pas d'avoir terminé la page.

Modernisation

La transcription doit être modernisé :

- lundy = lundi ; presens = présence
- [i/j] = modernisé [i] ou [j]
- [u/v] = modernisé [u] ou [v]
- [s] long = [s] moderne
- Mettre les lettres en majuscule ou en minuscule selon le cas
 - paris > Paris
- Conserver l'orthographe seulement s'il y a une question du sens

Abbréviations

Les abbréviations pourraient être développer :

- psons ou p^{sons} > *persons*
- pñt > *présent*
- M^{me} > *Madame*
- bñ > *bien*
- les césures de mot en fin de ligne (habituellement sous forme de trait d'union) > développer le mot en son entier

Lettres exposées

Les lettres exposées sont abaissées silencieusement :

- dix^{eme} > *dixieme*

Ponctuation

La ponctuation pourrait être modernisé.

Format/linéation

- N'introduisez pas de retour à la ligne à la fin de chaque ligne du manuscrit. Copiez les paragraphes tels qu'ils se présentent.
- note marginale : indiquez de sa place entre crochets, ex. [dans la marge gauche].
- La linéation doit rester le plus fidèle possible au manuscrit original.

Suppressions

Mots et passages supprimés sont indiquées par des crochets : [].

Mots et passages illisibles

Lorsqu'il y a un doute sur l'orthographe du mot ou s'il est illisible, ajouter des crochets : [] ou [Gu]ignol.

Après transcription

Signalez en cliquant sur le bouton « Demander une relecture »